

DE Bedienung

Heben und Senken mittels Griffbedienung von oben und unten gleichzeitig möglich.

EN Operation

Simultaneous lifting and lowering possible by means of handle operation from above and below.

IT Funzionamento

Sollevamento e abbassamento possibili simultaneamente grazie all'azionamento della maniglia dall'alto e dal basso.

CZ Ovládání

Zvedání a spouštění pomocí rukojeti je možné současně shora dolů.

DE Pflegeanleitung

Bitte informieren Sie sich bei Ihrem Fachhändler welche/n Stoff/e Sie bekommen haben und notieren Sie diese/n gegebenenfalls in der Pflegeanleitung.

ACHTUNG Verdunkelungsstoffe sind nicht waschbar.

EN Maintenance instruction

We recommend to ask your specialized dealer which fabric(s) you have received and make a note of them in the care instructions.

ATTENTION Blackout fabrics are not washable.

IT Istruzioni per la manutenzione

Chiedete al vostro rivenditore specializzato quale/i tessuto/i avete ricevuto e annotatelo/i nelle istruzioni per la cura, se necessario.

ATTENZIONE I tessuti oscuranti non sono lavabili.

CZ Návod pro péči

Zeptejte se prosím svého specializovaného prodejce, jakou látku (látky) jste obdrželi, a případně si je poznamenejte do pokynů k péči.

POZOR Zatemňovací látky nelze prát.

5 JAHRE GARANTIE

LEHA Plissee/Duette sind österreichische Qualitätsprodukte. Durch genaueste Verarbeitung und Kontrolle kann LEHA garantieren, dass jedes Plissee bzw. Duette® den höchsten Anforderungen entspricht. Bei richtiger Montage und Bedienung wird Ihnen dieses Produkt jahrelang Freude bereiten. Sollten trotzdem Mängel auftreten, wenden Sie sich bitte an Ihren Fachhändler.



Ausführliche Garantiebedingungen
unter www.leha.at



SONNENSCHUTZ
UND VORHANGSCHIENEN
nach Maß

Wir wünschen Ihnen viel Freude.

Montage- & Bedienungsanleitung

Installation and instruction manual
Istruzioni per il montaggio e l'uso
Návod na montáž a ovládání

PLISSEE & DUETTE

Typ VOU



M5L

Montage mit L-Seitenschienen
Mounting with L side rails
Montaggio con guide laterali a L
Montáž lištami ve tvaru L



SCHRAUBEN

Screwed Viti Šrouby

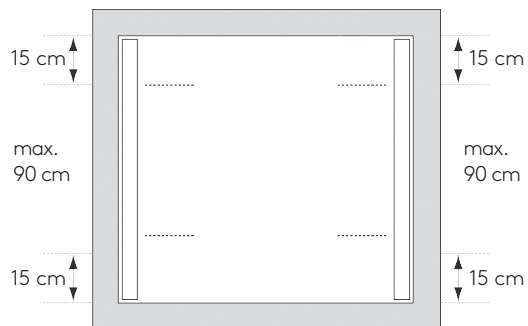
1

Laut Skizze mit einem 4 mm Bohrer Löcher in die Seitenschienen bohren.

Drill holes in the side rails as shown in the sketch using a 4 mm drill bit.

Praticare i fori nelle guide laterali come indicato nello schizzo, utilizzando una punta da 4 mm.

Pomocí vrtáku o průměru 4 mm vyvrtejte otvory do bočních lišt podle náčrtu.



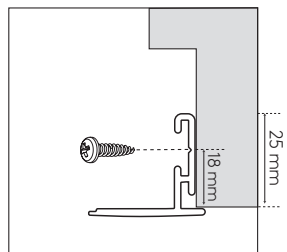
2

Die Schienen mit den mitgelieferten Schrauben befestigen.

Fasten the rails with the screws supplied.

Fissare le guide con le viti in dotazione.

Připevněte kolejnice pomocí dodaných šroubů.



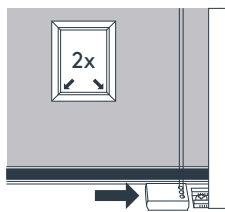
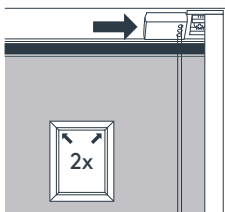
3

Clipsen Sie die Spannschuhe des Produktes auf die Montagewinkel.

Clip the clamping shoes of the product onto the mounting brackets.

Agganciare i pattini di fissaggio del prodotto alle staffe di montaggio.

Upínací patky výrobku připevněte k montážním držákům.



KLEBEN

Glued Incollato Lepené

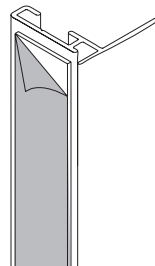
1

Schutzpapier von Klebeband lösen.

Remove the protective paper from the tape.

Rimuovere la carta protettiva dal nastro adesivo.

Odstraňte ochranný papír z lepicí pásky.



2

Führungsschienen auf Montagegrund fest andrücken.

Press the guide rails firmly onto the mounting surface.

Premere saldamente le guide sulla superficie di montaggio.

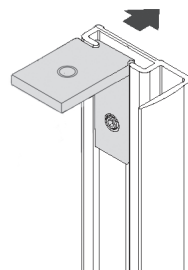
Vodící lišty pevně přitlačte k montážnímu povrchu.

Mind. 60 Minuten anziehen lassen.

Leave to set for at least 60 minutes.

Lasciare indurire per almeno 60 minuti.

Nechte alespoň 60 minut ztuhnout.



3

Clipsen Sie die Spannschuhe des Produktes auf die Montagewinkel.

Clip the clamping shoes of the product onto the mounting brackets.

Agganciare i pattini di fissaggio del prodotto alle staffe di montaggio.

Upínací patky výrobku připevněte k montážním držákům.

